

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular Municipal Council meeting held on Tuesday, July 12, 2016 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Center, located at 2024 Route 148, Pontiac. Those who were present:

Roger Larose, Mayor, Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors Nancy Draper-Maxsom, Inès Pontiroli.

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General and Dominic Labrie, Head of Division – Communications and Assistant to the Director General, as well as a few ratepayers.

Excused absence: Mr. Edward McCann, Councillor (Judgement from the Superior Court), Mr. Thomas Howard and Dr. Jean Amyotte, Councillors.

The meeting began at 7:30 p.m.

FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD

- | | |
|--------------------------|--|
| Denis Papineau | - Dust and heavy trucking problem on Papineau road |
| James Eggleton | - Finds regrettable the absence of light at an intersection of Papineau road |
| Debbie Cloutier-Tremblay | - Reorganization of the Fire Department |

16-07-2813

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on June 14, 2016 and of the special meeting of June 21, 2016
- 5. Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.3 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of July
 - 5.5 Report regarding the delegation of authorized expenditures
 - 5.6 Service agreement – Municipalities of La Pêche and Pontiac
 - 5.7 Hiring of 2 students - Day Camp
 - 5.8 Hiring a truck driver
 - 5.9 Hiring an equipment operator
 - 5.10 Call for tenders – professional services – Community Centre in Quyon
 - 5.11 Update – Global Compensation Policy for management positions (Director of the Fire Department – full-time position)
 - 5.12 Head of Division, responsible for permits – Urban Planning Department
 - 5.13 Notice of motion – amendment to the municipal Council members’ code of ethics
 - 5.14 Hiring – Labourer
 - 5.15 Amendment to resolution #15-10-2534 - Assistant Director General
 - 5.16 Amendment to resolution #15-03-2298 - Appointment – Acting position - Assistant Director General and Assistant Secretary-treasurer
- 6. Public security**
 - 6.1 Fire prevention officer contract renewal
 - 6.2 Opposition notice to the extension project of the MRC des Collines-de-l’Outaouais’ Public Security Service Headquarters
 - 6.3 Resignation of the Director of the Fire Department
- 7. Travaux publics**
 - 7.1 Adoption of bylaw 09-16 to reduce the speed limit on de la Sapinière, du Lac roads and des Plages Avenue

- 7.2 Notice of motion – Borrowing bylaw for paving Lusk project
- 7.3 Notice of motion – Borrowing bylaw for paving Braun road
- 7.4 Sandpits and quarries- Manfate for inspection by satellite
- 7.5 Purchase of culverts
- 8. Hygiène du milieu – Public hygiene**
 - 8.1 Adoption of bylaw 08-16 - Transitional bylaw pertaining to the price-setting of the collection, transportation and elimination of residual materials
 - 8.2 Adoption of bylaw 10-16 to amend bylaw 02-16 regarding the collection of residual material
 - 8.3 Used rolling bins
 - 8.4 Cleaning on des Fauvettes road
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Minor derogation at 177 Pointe-aux-Roches
 - 9.2 Minor derogation for 623 Clarendon Street
 - 9.3 Minor derogation at 28 Elm street
 - 9.4 Minor derogation at 2 Filiou road
 - 9.5 Minor derogation at 84 Desjardins
 - 9.6 Minor derogation at 1026 des Pères-Dominicains
 - 9.7 Minor derogation at 649 des Diamants road
 - 9.8 Request to the CPTAQ on lot number 2 682 908 - 225 Pilon road
 - 9.9 Notice of motion – Bylaw regarding the occupation and maintenance of buildings
 - 9.10 Adoption of bylaw 177-01-02-2016
 - 9.11 Adoption of bylaw 177-01-01-2016
 - 9.12 Adoption of first draft bylaw 177-01-04-2016 to amend the zoning bylaw 177-01
 - 9.13 Notice of motion – Modification to the price setting bylaw – Urban planning
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 Budget for the Municipality of Pontiac’s Country Fair
- 11. Miscellaneous**
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports:
 - a) animals
 - b) Resolution # 2016-07-158 of the Municipality de Notre-Dame-de-la-Salette
 - c) Resolution # 2016-07-159 of the Municipality de Notre-Dame-de-la-Salette
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in June 2016
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by: Inès Pontiroli
 Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

Carried

16-07-2814

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON JUNE 14, 2016 AND OF THE SPECIAL MEETING OF JUNE 21, 2016

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
 Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on June 14, 2016 and of the special meeting held on June 21, 2016.

Carried

16-07-2815

BUDGETARY TRANSFERS (JULY 2016)

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of **\$61, 969.92**

Carried

16-07-2816
LIST OF INVOICES TO PAY

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$39,700.30** (see appendix) for the period ending on June 30, 2016 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

16-07-2817
LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from June 1st 2016 to June 27th 2016, all for a total amount of **\$413,135.23** (see appendix).

Carried

16-07-2818
LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF JULY 2016

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Inès Pontiroli

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A (see file 102-102), for a total amount of **\$49, 709.41** taxes included.

Carried

Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from June 1st 2016 to June 27th 2016.

16-07-2819
SERVICE AGREEMENT – MUNICIPALITY OF LA PÊCHE

WHEREAS in 2012, the municipalities of La Pêche and Pontiac signed an agreement for certain services rendered by La Pêche to Pontiac;

WHEREAS this agreement has expired on December 31, 2015, but is subject to a renewal clause;

WHEREAS the citizens concerned were consulted in November of 2015 and are satisfied with the service;

WHEREAS the Municipality's Director General recommends that the service agreement with the Municipality of La Pêche be signed;

WHEREAS the draft service agreement was submitted and accepted as presented;

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Municipal Council:

- o authorizes the signing of a service agreement with the Municipality of La Pêche, as presented, for a period of 4 years, that is from January 1st 2016 to December 31st 2019 inclusively;
- o authorizes the Mayor as well as the Director General to sign all of the necessary documents for this purpose, for and in the name of the Municipality.

Carried

16-07-2820

HIRING OF 2 STUDENTS – DAY CAMP

WHEREAS the Federal government proposes to award a grant to the Municipality, which would pay for 50% of the salary of 2 students hired for the municipality's day camp;

WHEREAS the Municipality has gone through a public and competitive selection process with *Les Maisons des Jeunes du Pontiac*;

WHEREAS once the candidates are hired, the administration, coordination, management and evaluation of the day camp staff will be the responsibility of *Les Maisons des jeunes du Pontiac*, as stipulated in the signed statement of agreement for this purpose;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the hiring of Elza Sylvestre, for a maximum of 315 hours at the rate of \$15 an hour, and Mattieu Cotton-Dumouchel, for a maximum of 280 hours at the rate of \$12.50 an hour, according to the terms and conditions provided by the Canada Summer Jobs Program.

Carried

16-07-2821

HIRING A TRUCK DRIVER

WHEREAS a trucker's position is vacant;

WHEREAS the Collective Labour Agreement governs the terms and conditions of the employment of truckers, blue collar employees;

WHEREAS a posting has been done both internally and externally;

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT Council mandates the Director General and the Director of the Infrastructures and Public Works to hire one trucker, according to the terms of the collective labour agreement.

Carried

16-07-2822

HIRING AN EQUIPMENT OPERATOR

WHEREAS an equipment operator's position is vacant;

WHEREAS the Collective Labour Agreement governs the terms and conditions of the employment of equipment operators, blue collar employees;

WHEREAS a posting has been done both internally and externally;

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT Council mandates the Director General and the Director of the Infrastructures and Public Works to hire one equipment operator, according to the terms of the collective labour agreement.

Carried

16-07-2823

CALL FOR TENDERS – PROFESSIONAL SERVICES – COMMUNITY CENTRE IN QUYON

WHEREAS the bylaw 05-16 decreeing a loan and expense for the construction of a community center in Quyon has passed the stage of the referendum registry;

WHEREAS the obsolescence of the existing community center ;

WHEREAS the construction of a community center in Quyon is essential for the development of the Municipality of Pontiac and for the revitalization of the village's center ;

WHEREAS it is necessary to clarify the technical details of the project in order to submit the project to various government programs and to launch the construction of the Center;

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the Council mandate the Director General to launch, as soon as the borrowing bylaw will be approved by the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy, a call for tenders to retain the services of an architect to be responsible for the project's development and the supervision of the work, in collaboration with the elected members and the population.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

16-07-2824

UPDATE – GLOBAL COMPENSATION POLICY FOR MANAGEMENT POSITIONS (DIRECTOR OF THE FIRE DEPARTMENT – FULL-TIME POSITION)

WHEREAS the recommendation of the Quebec National Firefighters School;

WHEREAS the decision to create a full-time position for the Director of the Fire department;

WHEREAS the staffing process is underway;

WHEREAS the remuneration currently provided for this position in the Global Compensation Policy for management positions, does not reflect the regional labour market, nor does it reflect the requirements and responsibilities related to this type of position;

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to modify the Global Compensation Policy for management positions in order to incorporate the new pay scale, as presented (see appendix).

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

16-07-2825

HEAD OF DIVISION, RESPONSIBLE FOR PERMITS – URBAN PLANNING DEPARTMENT

WHEREAS resolution 15-10-2525 regarding the hiring of Mrs. Crystal Deschambault has Head of division – Urban Planning Department, responsible for permits and requests;

WHEREAS the 6 months' probation period of Mrs. Deschambault is over and that the Director of the Urban Planning Department is satisfied with her performance;

WHEREAS the recommendation from the Administrative and Finance Committee;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Inès Pontiroli

IT IS RESOLVED that from now on, Mrs. Deschambault be paid according to level 4 as Head of division LEVEL 3, accordingly with the Global Compensation Policy for management employees.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by **Mr. Roger Larose**, Mayor of the Municipality of Pontiac, to the effect that at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw to amend bylaw 03-14 regarding the code of ethics and professional conduct on a municipal level, to enact the standards applicable to the members of the Pontiac Municipal Council.

16-07-2826

HIRING – LABOURER

WHEREAS the Public Works Department is temporarily faced with extra work during the summer;

WHEREAS the Collective Labour Agreement governs the terms and conditions of employment of the labourers, blue collar employees;

WHEREAS a public posting has been done;

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT Council mandates the Director General and the Director of the Infrastructures and Public Works to hire two (2) temporary labourer employees for the summer, for a maximum of 15 weeks, according to the terms of the collective labour agreement.

Carried

16-07-2827

AMENDMENT TO RESOLUTION # 15-10-2534 ASSISTANT DIRECTOR GENERAL

WHEREAS Mrs Chevrier-Bottrill holds the position of Director of Finance and Human Resources Department, and as of July 2014, also held the position of Assistant Director General (resolution #14-07-2063);

WHEREAS the position of Director of the Finance Department is a full-time job in itself, and Mrs. Chevrier-Bottrill who currently has three combined responsibilities, had an excessive workload;

WHEREAS Mrs. Chevrier-Bottrill asked to have the title of Assistant Director General removed;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED to accept Mrs. Chevrier-Bottrill's request to have the title of Assistant Director General removed from her position.

IT IS ALSO RESOLVED that Council wish to congratulate and thank Mrs. Chevrier-Bottrill for her contribution while performing the duties under this title.

FINALLY, IT IS RESOLVED that Mrs. Chevrier-Bottrill remains in the position of Director of Finance and Human Resources Department, as shown in the Municipality of Pontiac's organizational chart- and keeps the same working conditions as provided in the Global Compensation Policy for management positions (level 6 for the position of Director of Finance and Human Resources Department).

Carried

16-07-2828

AMENDMENT TO RESOLUTION #15-03-2298 APPOINTMENT FOR ACTING POSITION - ASSISTANT DIRECTOR GENERAL AND ASSISTANT SECRETARY-TREASURER

WHEREAS the Assistant Director General position has become vacant;

WHEREAS Mr. Dominic Labrie holds the position of Head of Communications and Assistant to the Director General since March 2015 (resolution 15-03-2298);

WHEREAS Mr. Dominic Labrie has fulfilled his tasks very well during this period;

WHEREAS the recommendations from the members of the Finance and Administration Committee;

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: Inès Pontiroli

AND THE COUNCIL RESOLVED THAT:

The Council of the Municipality of Pontiac hereby appoints Mr. Dominic Labrie to the acting position of Assistant Director General and Assistant Secretary-Treasurer, for a 6-month period, as of July 13, 2016.

IT IS ALSO RESOLVED THAT Mr. Labrie keep the responsibilities of his current position, that is Head of Communications, and that his remuneration be adjusted accordingly, that is at the level 5, for the position of Assistant Director General.

IT FURTHER RESOLVED THAT the conditions could be revised, following an evaluation that shall be done by the end of the year 2016.

Carried on a divided vote

Councillor Mr. Brian Middlemiss votes against the resolution.

16-07-2829

FIRE PREVENTION OFFICER CONTRACT RENEWAL

WHEREAS the position for Fire Prevention Officer is currently vacant;

WHEREAS resolution 14-07-2433 ;

WHEREAS the recommendations from the Director General;

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to hire Mr. Mathieu Hull at the rate of 19,26\$/hour for a maximum of 32.5 hours per week for a period of two (2) months.

Carried

16-07-2830

OPPOSITION NOTICE TO THE EXTENSION PROJECT OF THE MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS' POLICE STATION HEAD QUARTER

WHEREAS the MRC des Collines-de-l'Outaouais is preparing to extend the Headquarters of the Public Security Service in La Pêche (Wakefield) at the cost of 8 million dollars;

WHEREAS the MRC refuses to seriously consider other alternatives, such as establishing a satellite-station on the MRC's territory;

WHEREAS the ratepayers of the Municipality of Pontiac pay over one million dollars each year for the MRC's Public Security Service and expect that the MRC makes an effort to maximize the economic benefits in all the municipalities;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Inès Pontiroli

AND UNANIMOUSLY RESOLVED that the Municipal Council of Pontiac set out its opposition to the extension project of the MRC des Collines-de-l'Outaouais' Public Security Service Headquarters.

Carried

16-07-2831

RESIGNATION OF THE DIRECTOR OF THE FIRE DEPARTMENT

WHEREAS the Council has created a new full-time management position for Director of Fire Department (resolution 16-06-2794);

WHEREAS the Municipal Council has mandated the Director General to prepare and publish a job offer to fill the position (resolution 16-06-2794);

WHEREAS the Director of Fire Department, Mr. Michel Lemieux, has given a conditional resignation letter as of July 11, 2016;

WHEREAS the *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail* (CNESST) and the Quebec National Firefighters School acknowledges that it is preferable that the new position for the Director of the Fire Department be filled before proceeding with the restructuration of the brigade;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Roger Larose

AND RESOLVED that the Municipal Council accepts Mr. Michel Lemieux's resignation as Director of Fire Department.

The vote is requested :

For : Nancy Draper-Maxsom Against : Inès Pontiroli
 Roger Larose Brian Middlemiss

Rejected

16-07-2832

ADOPTION OF BYLAW 09-16 CONCERNING THE SPEED LIMIT ON DE LA SAPINIÈRE, DU LAC ROADS AND AVENUE DES PLAGES

WHEREAS the Council considers it is appropriate and of public interest to regulate on the subject of traffic pertaining to roads and public safety;

WHEREAS by the very fact, the Council wishes to rationalize the existing rules and make them compatible with the “*Road Safety Act*”, and wish to complement the rules set in the said Act;

WHEREAS the notice of motion for the actual bylaw was duly given at a special council meeting held on July 5, 2016;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Council decrees and rules the following:

RULES OF INTERPRETATION

ARTICLE 1: The present bylaw complements and completes the rules set within the « *Road Safety Act* » (L.R.Q., c. C-24-2), and in many respects, provides for rules of driving and immobilizing road vehicles on the Municipality of Pontiac’s territory.

ARTICLE 2: Provisions of the present bylaw that apply to owners of road vehicles also apply to anyone who acquires or possesses a road vehicle, and in virtue of various titles, conditions or terms, gives them the right to own a vehicle, or in virtue of a title, gives them the right to benefit from it as the responsible owner. These provisions also apply to anyone who rents a road vehicle.

ARTICLE 3: In virtue of the present bylaw, the person whose road vehicle is registered with the S.A.A.Q. “*Quebec automobile insurance*” is responsible for any offence that is being charged to the driver of the said vehicle.

ARTICLE 4: The present bylaw however does not annul any resolution that may have been adopted by the Municipality and that may decree the installation of street signs as well as the obligation to respect them.

ARTICLE 5: Certain provisions being replaced by the present bylaw do not affect the procedures intended by the authority of past resolutions, nor do they affect the offences for which procedures have not yet been intended, which provisions will continue under the authority of the said replaced bylaws, thus until final judgment and execution.

DEFINITIONS

ARTICLE 6: The wording in the present bylaw has the same meaning as in the “*Road Safety Act*” (L.R.Q., c.C-24-2 as amended) and unless the context indicates a different meaning, we understand by the following:

“Bicycle”: refers to bicycles, tricycles and scooters;

“Public road”: The surface of land or a civil engineering structure to which the maintenance is the responsibility of the municipality, of a government or one of its organizations, and a part of which is for public use of motor vehicles and where appropriate, one or more bicycle paths with the exception of:

- 1) Roads being constructed or repaired, but only for vehicles affected by the said construction or repairs.

“Municipality”: refers to the Municipality of Pontiac;

“Director of Infrastructure and Public Works”: refers to the person responsible for the Infrastructure and Public Works Department of the Municipality;

“Motor vehicle”: a motorized road vehicle that is essentially adapted for the transportation of people or goods;

“Road vehicle”: a motorized vehicle that can be driven on a road. Those excluded are vehicles that run only on rails and electric wheel chairs. Trailers, semi-trailers, removable semi-trailers and axles are considered to be in the same category as road vehicles;

“Emergency vehicle”: police department road vehicles, according to the *Police Act* (L.R.Q., c. P-13); road vehicles used as an ambulance, according to the “*Act respecting the protection public health*” (L.E.Q., c. P-35); and a fire department road vehicle;

“Public route”: a public road, sidewalk, space or parking belonging to the Municipality, or any property owned by the Municipality.

TRAFFIC RULES

SPEED LIMIT

ARTICLE 7: No one can drive a road vehicle at a speed exceeding 40km/hour on all of Sapinière, du Lac roads & Avenue des Plages.

OFFENCES AND PENALTIES

ARTICLE 8 The Municipality authorizes the Director of Infrastructure and Public Works to replace the existing road signs with appropriate signage, in conformity with present bylaw.

ARTICLE 9: To contravene the present bylaw constitutes an offence.

ARTICLE 10: The owner of a road vehicle whose name is registered with the “*Quebec automobile insurance*” in virtue of the article on the “*Road Safety Act*”, may be declared guilty of any offence to the present bylaw, if the said vehicle was, without his consent, in the possession of another person, provided the exceptions described in the second paragraph of article 592 of the “*Road Safety Act*”.

ARTICLE 11: In general, the Council authorizes any police officer to take criminal proceedings against offenders concerning any of the provisions of the present bylaw and in as a result, generally authorizes them to issue a ticket to this end. The MRC des Collines-de-l’Outaouais Police are in charge of implementing the present bylaw.

FINAL PROVISIONS

ARTICLE 12: In the present bylaw, the singular is also meant to include the plural.

Appendix A being an integral part of this bylaw, includes the signage plan.

Appendix B being an integral part of this bylaw, includes the information plan.

The present bylaw cancels and replaces any other municipal bylaw, part of a bylaw or article of a bylaw to be of the same subject.

The present bylaw will come into force in accordance with the law.

Carried

SIGNAGE PLAN *ANNEX A*

In accordance with the regulations regarding road signs, at the entrance of Sapinière, du Lac roads & Avenue des Plages, the following panel will be installed:

- | | |
|-----------------------|---------------|
| a) De La Sapinière: | MAXIMUM 40 KM |
| b) du Lac : | MAXIMUM 40 KM |
| c) Avenue des Plages: | MAXIMUM 40 KM |

INFORMATION PLAN *ANNEX B*

- 1 For each new panel installed under Regulation # 05-14, a temporary panel of 45 cm x 15 cm will be installed under the permanent sign announcing the new sign.*
- 2- The temporary panels will be in place for a period of 30 days starting the date of the installation of the permanent panels.*
- 3- Before the above-mentioned period, a request will be forwarded to the MRC Public Security so courtesy tickets are given if there is a violation (tolerance).*
- 4- A notice will be published in a local newspaper to notify people of the new regulations issued in bylaw 05-14.*

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by **Brian Middlemiss**, Councillor of electoral district no. **5**, of the Municipality of Pontiac, to the effect that at a subsequent meeting, there will be adoption of a borrowing bylaw to amend the borrowing bylaw 21-13 for the paving of Lusk project.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by **Brian Middlemiss**, Councillor of electoral district no. **5**, of the Municipality of Pontiac, to the effect that at a subsequent meeting, there will be adoption of a borrowing bylaw for the paving of Braun road.

16-07-2833

SAND PITS AND QUARRIES – MANDATE FOR INSPECTION BY SATELLITE

WHEREAS the contribution to the *Local Fund reserved for the repair and maintenance of certain public streets* is established from the tonnage declared by the quarries and sandpit operators;

WHEREAS bylaw 05-13 makes it possible for the Municipality to implement control mechanisms to validate the accuracy of the operators' statements;

WHEREAS the Council must maintain tax fairness among all ratepayers;

WHEREAS the service proposal from MOSAIC 3D Inc., a division of Groupe GENIARP;

WHEREAS resolution 15-12-2604;

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac grants a contract of \$8,950.00, plus taxes, to the company MOSAIC 3D Inc., to conduct an airborne survey by LiDAR system, of the Municipality's sand pits, in order to allow calculations of the volumes withdrawn annually.

Carried

16-07-2834

AWARDING OF CONTRACT FOR THE PURCHASE OF CULVERTS

WHEREAS the Infrastructure and Public Works Department has proceeded to a public call for tenders for the purchase of 21 culverts;

WHEREAS that following this call for tenders by invitation, 3 offers have been received within the prescribed deadline;

Soumissionnaires	Price incl. taxes
J.B. McClelland & Son	\$11, 355.23
Marcel Baril Ltée	\$12, 486.90
La Coop Agrodor – Magasin du Fermier	\$12, 948.93

WHEREAS the Infrastructures and Public Works Department has analyzed the offers received;

WHEREAS the offer submitted by J.B. McClelland & Son is compliant and is the one recommended by the Director of Infrastructures and Public Works Department;

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

IT IS RESOLVED that the Council awards the contract for the purchase of culverts to J.B. McClelland & Son for the amount of \$11, 355.23, including taxes.

IT IS ALSO RESOLVED that the Mayor and the Director General/Secretary-Treasurer or their replacement be authorized to sign for and in the name of the Municipality, all documents giving effect to the present resolution.

Carried

16-07-2835

ADOPTION OF BYLAW NUMBER 08-16 - TRANSITIONAL BYLAW PERTAINING TO THE PRICE-SETTING OF THE COLLECTION, TRANSPORTATION AND ELIMINATION OF RESIDUAL MATERIALS

WHEREAS the *Act respecting municipal taxation* allows municipalities, through a bylaw, to foresee that all, or part of its property, services or activities shall be financed by means of a tariff;

WHEREAS at a regular Council meeting on March 8, 2016, the Municipality of Pontiac adopted bylaw no. 02-16 concerning the collection of residual materials to abrogate and replace bylaw 12-08 concerning residual materials;

WHEREAS following the adoption of bylaw 02-16, adjustments are deemed necessary where the implementation of price-setting for household refuse and recyclable materials is concerned;

WHEREAS a notice of motion was given at a municipal Council meeting held on June 14, 2016;

It is

Moved by: Nancy Draper Maxsom
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED that said Council orders and rules with the following bylaw:

SECTION 1 - DEFINITIONS

As described in bylaw no. 02-16:

Mobile container: Container on wheels of a 360-litre or 240-litre capacity, designed to contain garbage, recyclable materials or others and to be emptied by the use of a mechanical arm mechanism of European type, as provided in this bylaw.

Blue bin : Recyclables.

Any other bin (Except blue or brown): Domestic waste.

Container: Containers made of a solid material, of various dimensions, airtight equipped with a lid, in good condition and handled mechanically or emptied into a garbage collection truck using a front or rear loading hydraulic system.

c.y.: Refers to cubic yards.

Housing unit: Each single-family home, each unit in a multiple unit complex, each business, farm, store, each industry or factory, each municipal building, each place of business in an office building or each municipal park or beach.

SECTION 2 - PRICE-SETTING FROM JUNE 1ST 2016 TO DECEMBER 31ST 2016

By the present bylaw, amounts will imposed and levied as of June 1st 2016 until December 31st 2016 on all of the housing units entered on the Municipality of Pontiac's assessment roll, as shown in the table below:

AN ANUAL AMOUNT PER BIN or CONTAINER FOR EACH HOUSING UNIT FROM JUNE 1ST 2016 TO DECEMBER 31ST 2016:

Per housing unit:	Garbage	Recyclable material
Per bin (360 or 240-litre capacity) (Maximum 4 bins per housing unit)	\$175	\$75
Per container (2 c.y.)	\$1,637	\$776
Per container (4 c.y.)	\$2,490	\$1,180
Per container (6 c.y.)	\$3,604	\$1,699
Per container (8 c.y.)	\$4,587	\$2,157
Per container (10 c.y.)	\$6,224	\$2,912

Invoicing will be done in accordance with the *Act respecting municipal taxation*.

HOUSING UNITS REGISTERED AS OF JANUARY 1ST 2016 ON THE MUNICIPALITY OF PONTIAC'S ASSESSMENT ROLL:

There will be no added cost for buildings with housing units that require no more than one garbage bin or one recycling bin.

An adjustment and invoicing will be necessary for buildings using more than one garbage or recycling bin, or a container per housing unit.

It is the property owner's responsibility to ensure that he/she has a sufficient number of bins or containers to hold the quantity of residual materials being generated.

It is mandatory that units requiring more than 4 bins for garbage and/or recycling use a container for garbage and/or recycling.

RESIDENTIAL HOUSING UNIT WITHIN AN ADJOINING NON-RESIDENTIAL UNIT

The use of only one garbage or recycling bin will be permitted for residual materials to any residential housing unit that has an adjoining non-residential unit, belonging to the same property owner. The physical space being used for a non-residential unit within a residential unit must not exceed 15 square metres.

RECREATIONAL CAMP-ACCOMODATIONS

Units used for recreational camps-accomodations, group camps and wilderness camps will be established by the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

SECTION 3 - STICKERS (SELF-ADHESIVE) FOR THE BINS AND CONTAINERS

A system is being implemented where a sticker must be affixed onto the garbage or recycling bins, in order to identify the bins or containers that are registered as being part of the residual material collection program. Only the contents of the sticker-identified bins/containers will be collected.

Any additional stickers required will be available at the Municipality's tax department and an additional fee will be added to the taxpayer's bill and invoiced according to the present bylaw. Stickers must be affixed on the front of the bins/containers, according to municipal guidelines.

SECTION 4 - PAYMENT METHOD

The payment method for taxes and compensations provided for in the present bylaw are as follows :

- Any account pertaining to taxes or compensations will expire 30 days after billing;

SECTION 5 - INTEREST RATES

All municipal accounts bear interest at a rate of thirteen percent (13%) per year, as of the expiry date of payment. However, only the amounts accrued are due and bear interest.

SECTION 6 – PENALTY RATES

In accordance with section 250.1 of the *Act respecting municipal taxation* this Council decrees that the implementation of a penalty not exceeding .5% of the outstanding principal for each month delayed, up to 5% per year on past due accounts.

SECTION 7 – NSF CHEQUES

When a cheque remitted to the Municipality is returned by the financial institution, a twenty dollar (\$20) administration fee is claimed from the drawer of the cheque in addition to payable interests.

SECTION 8 – COMING INTO EFFECT

The present bylaw will come into effect according to the Law.

Carried

16-07-2836

ADOPTION OF BYLAW 10-16 REGARDING THE COLLECTION OF RESIDUAL MATERIAL TO ABROGATE AND REPLACE BYLAW 02-16 REGARDING RESIDUAL MATERIAL

WHEREAS a notice of motion was given during a special meeting of the Municipal Council, that is on July 5, 2016 to the effect that this bylaw would be submitted for adoption;

WHEREAS the Municipal Council wishes to abrogate and replace bylaw number 02-16

regarding residual material;

WHEREAS deems it appropriate and necessary to adopt the said bylaw;
THEREFORE, it is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the Municipal Council of the Municipality of Pontiac orders and decrees the following:

SECTION 1 - PREAMBLE

The preamble is an integral part of the present bylaw;

SECTION 2 - DEFINITION OF TERMS

The following expressions, terms and words, in this present bylaw have the meaning, the signification and the application respectively assigned to them or within the context of the provision:

- Mobile container :** Container on wheels of a 360 litre or 240 litre capacity, designed to contain garbage, recyclable material or others and to be emptied by the use of a mechanical arm mechanism of European style, as provided in this bylaw.
- Blue bin :** Recyclables.
Any other bin (Except blue or brown) : domestic waste.
- Contaminant :** Refers to a solid, liquid or gaseous material, a micro-organism, a sound, a vibration, radiation, heat, an odor or any other combination of one or the other which is likely to alter the quality of the environment.
- Special collection :** Branches and leaves
Lawn clippings
Spring / Fall clean-up
- Container :** A closed, airtight garbage container, made of metal, plastic or other, equipped with handles and a lid, designed and marketed for this purpose.
- Bin :** Containers of various dimensions, made of solid material, airtight, equipped with a lid, in good condition, which are mechanically handled or emptied in a collection truck using a front or rear loading hydraulic system.
- Collection :** Action of taking domestic waste, recyclable materials and cumbersome objects which are placed on an access road or in other locations and putting them in a completely closed vehicle.
- Sorting plant :** Refers to a location where the recyclable material is dropped-off. The sorting plant holds an agreement with the MRC des Collines.
- Transshipment station and hazardous domestic waste center** Place which is managed by the MRC des Collines mainly focused on the transshipment of domestic waste. It can also receive hazardous domestic waste, cumbersome objects and other accepted material, depending on the site operators.
- Ecocentre :** Drop-off location mainly focussed on recovery and recycling. Hazardous domestic waste, cumbersome objects

and other accepted materials may also be dropped-off, depending on the site operators.

All locations are mainly operated by the Municipality of Pontiac or by the MRC des Collines.

Cumbersome objects:

Cumbersome objects include, but are not limited to, heavy objects like old furniture, washing machine, dishwasher, spin-dryer, electrical or gas-fired accessories (propane, natural gas, etc.) for domestic use, sofas, beds, chairs, carpets, cold ashes in plastic bags. It includes materials accepted in engineered landfill sites and in incineration plants, in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r 6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act.

Warehouse :

Refers to a closed shelter with a roof, four walls and a lockable door, specially designed to house and hold the containers.

ICI :

Refers to industries, businesses and institutions.

Building :

A building under the Quebec civil Code. In this contract it also means housing unit.

Recyclable material : Any glass, plastic or steel containers, any kind of paper, cardboard and any other object accepted at the sorting plant. A non-exhaustive list of recyclable materials is presented under section 3.2 of this bylaw.

Residual material : Any generated material intended for recovery, recycling, disposal, destined for landfill or incineration. It includes more specifically domestic waste, hazardous domestic waste, cumbersome objects, construction material and any other material.

Material intended for the transshipment center

This list is determined by the MRC des Collines-de-l'Outaouais and may be modify anytime.

- a) Household appliances : stoves (electrical or gas), refrigerators and freezers (without refrigerant gases, or as per the Municipal instructions), washing machines, dishwashers, spin dryers, electrical or gas-fired accessories (propane, natural gas, etc.) for domestic use, dryers, ovens and any other similar accessories.
- b) Electronic appliances: televisions, television devices such as DVD players, computers, radios and other similar accessories.
- c) The following construction material :
 - i. Gypsum
 - ii. Concrete
 - iii. Metal
 - iv. Wood
 - v. Roof shingles
- d) Branches, lawn clippings.

Nuisance :

That is harmful to physical, moral or environmental health.

See the current standardized regulations pertaining to nuisances, adopted by the MRC des Collines and the Municipality of Pontiac.

- Occupants :** Refers to the owners, the tenants or residents occupying a dwelling or unit (building).
- Domestic waste :** Domestic waste includes all non-recyclable, non-recoverable, and non-hazardous material intended to be eliminated in an engineered landfill site and in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r.6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act.
- Hazardous domestic waste and hazardous and explosive material**
Includes, but is not limited to, batteries, cells, motor oils, hydraulic oils, vegetable oils, medication, pills, syringes and other biomedical products, aerosols, anti-freeze, any kind of compressed gas cylinders, paint strippers, pesticides, paint, weapons and ammunition, gasoline and used tires, etc. All for residential use only.
- Green waste :** Green waste includes lawn clippings, trees, Christmas trees, branches, leaves, garden waste (plants, flowers, weeds, etc.).
- Garbage bag :** Conventional plastic bag, designed for that purpose, of standard or normal size, green, black or other, except blue bags. The latter are to be used exceptionally for recyclable material only, when the recycling bin is full.
- Housing unit:** Each single-family home, each unit in a multiple unit complex, each school, church, or other institution, each business, farm, store, each industry or factory, each municipal building, each place of business in an office building or each park or municipal beach.

SECTION 3 – LIST OF MATERIALS

For the purpose of this bylaw, the method of disposal of residual material depends on the category in which the residual material is classified, that is:

3.1 Solid waste or domestic waste (non-exhaustive list)

- a) Domestic waste includes all non-recyclable and non-hazardous residual material intended for the disposal in an engineered landfill site or incineration plant and in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r.6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act.
- b) This waste also includes the excrements of domestic animals (as defined in the nuisance bylaw) as long as they are disposed of in double plastic garbage bags.

3.2 Recyclable material (non- exhaustive list)

- Newspaper, glossy paper, fine paper and kraft paper
- Envelopes with or without windows
- Flat or corrugated board (bulky cardboard) (maximum size : 1 metre x 0.5 metre)
- Pasteboard (egg cartons, etc.)
- Milk carton, juice carton and frozen food box
- Juice carton lined with aluminium (Tetra Pak)
- Jars and bottles without lid
- Plastic (bearing numbers, **1, 2, 3, 4, 5** or **7**)
- Food product containers (margarine, yogurt, ice cream, muffins, etc.)

- Household cleaning product containers (dish soap, bleach, etc.)
- Cosmetic product containers (shampoo, cream, etc.)
- Plastic lids
- Grocery and shopping bags
- Empty and clean bread and milk bags
- Plastic toys without any metal parts
- Soil-free plastic gardening pots
- Compact discs, DVD's and cases
- Cans (with or without labels)
- Caps and lids
- Aluminum cans
- Clean aluminum paper and plates
- Metal household objects (pots and pans)
- Metal pieces less than 2 kg and less than 60 cm long (excluding wire)
- Objects or lids combined of metal and plastic

3.3 Cumbersome objects (non-exhaustive list)

Types of cumbersome objects :

1. Beds, sofas, bed bases and mattresses.
2. Furniture, chairs, carpets, bathtubs, showers, sinks, toilets, or other waste produced as a result of Spring or Fall clean-up and any other type of waste, unconditionally.
3. Cold ashes in plastic bags.
4. Doors (without windows), metal scrap.
5. Material accepted in engineered landfill sites and incineration plants in compliance with the Regulation respecting the landfill and incineration of residual materials (c. Q-2, r 6.02) provided in the Quebec Environment Quality Act, and used tires.

3.4 Hazardous domestic waste and hazardous material (non-exhaustive list) accepted and prohibited at the Ecocentre located at 28 de La Pêche road, in Pontiac, Quebec. This list is determined by the MRC des Collines-de-l'Outaouais and could be modified at any time. It is the responsibility of each citizen to check with the Ecocentre for accepted material and applicable procedures before bringing hazardous domestic waste and hazardous material.

Accepted hazardous domestic waste:

- Car batteries and alkaline and rechargeable cells
- Tires without rims
- Acids
- Aerosols
- Bases
- Other organic material
- Propane cylinders/tanks
- Cyanides
- Oils
- Medications
- Oxidants
- Pesticides
- Reagents
- Electronic residuals (computers, screens, cellular telephones, etc.)
- Solvents

Prohibited hazardous domestic waste:

- Biomedical waste
- Weapons and ammunition
- Compressed gas cylinders
- PCB's
- Radioactive waste
- Explosives and dynamite
- Commercial or industrial waste
- Unknown products

3.5 Compostable materials (non-exhaustive list)

Here is the list of compostable materials described in terms of composting type and/or disposal location:

Domestic compostable materials

- a) Any human or animal food residue consisting mainly of natural organic matter and excluding meat.

Industrial compostable materials

- b) Any human or animal food residue consisting mainly of natural organic matter and including vegetable oils and meats.

Compostable materials intended for the ecocentre

- c) Any green waste (grass clippings, trees, Christmas trees, branches, leaves, etc.)

3.6 Construction and demolition waste (non exhaustive list)

- Lumber and finishing wood
- Windows, including frame and glass
- Doors including frame, glass, hinges and handles
- Mortar, cement, rock and brick pieces
- Insulation of all kinds
- Vapour barrier of all kinds
- Roofing material (asphalt, metal or other type of shingles)
- Steel or aluminium studs
- Cupboards, walls
- Carpet and flooring

3.7 Material intended for the ecocentre

- a) Household appliances : stoves (electric or gas oven), refrigerators and freezers (without refrigerant gas, or as per the Municipal instructions), washing machine, dishwasher, spin-dryer, electrical or gas-fired accessories (propane, natural gas, etc.) for domestic use, dryers, ovens and any other similar accessories.
- b) Electronic appliances: televisions, television devices such as DVD players, computers, radios and other similar accessories.
- c) The following building material :
 - i. Gypsum
 - ii. Concrete
 - iii. Metal
 - iv. Wood
 - v. Roof shingles

3.8 Paint drop-off (Town Hall)

- Latex paint (water)
- Alkyd (oil) paint
- Metal and anti-rust paint
- Stain
- Varnish
- Lacquer
- Wood and masonry protector
- Aerosol paint
- Liquid paint

SECTION 4 - TERRITORY

The present bylaw applies to the entire Municipality of Pontiac territory.

SECTION 5 - APPLICATION

- 5.1 The application of the present bylaw is the responsibility of the Director of Infrastructures and Public Works as well as any other Public Works and Urban Planning department employees of the Municipality of Pontiac. This mandate can also be delegated to any representative of a company in charge of the collection of residual material. The delegation is attributed according to the contract with the Municipality.
- 5.2 The designated individual has the right to visit the premises between 7:00 a.m. and 8:00 p.m. in order to ensure that all provisions of the present bylaw are complied with.
- 5.3 The designated individual may take pictures and any other samples deemed necessary in order to ensure that all provisions of the present bylaw are complied with.
- 5.4 Any occupant of the location being visited is obliged to receive the designated individual.
- 5.5 None of the sections in the present bylaw shall have the effect of exempting an individual from the enforcement of a federal or provincial Act, nor be incompatible with any special provision of the Municipal Code or the Municipal Powers Act.

SECTION 6 – MANAGEMENT OF RESIDUAL MATERIALS

Under section 34 of the Municipal Powers Act, the Municipality may delegate to an individual, the operation of its waste disposal or recovery system.

SECTION 7 – COLLECTION SERVICES

- 7.1 Once the residual material is collected, it becomes the property of the Municipality of Pontiac, which may then dispose of it at its discretion.
- 7.2 Accordingly, it is prohibited for anyone, except for a municipal employee or someone from the company responsible for the collection of household waste, recycling and cumbersome objects, to carry out the collection, remove and transport residual material. However, companies or individuals who recover scrap metal, used tires, paint, used oil and construction material are excluded. The Municipality can also authorize an individual or a contractor to recover any material designated by the Municipality on mutually agreed terms, by resolution from the Municipal Council. Also permitted, are short-term and limited rental agreements (e.g. Clean-up of buildings, renovation, etc.)
- 7.3 The collection of household waste, recyclable material and cumbersome objects is done when required, according to the contract for the collection of waste and recyclable materials concluded with a contractor and according to the present bylaw.
- 7.4 According to the present bylaw, any occupant of a building must use the services of the contractor who has been mandated for the collection and disposal of residual materials, chosen by the Municipality.

SECTION 8 – STORAGE AND TRAFFIC

- 8.1 The containers must be stored on the property they belong to, and on the day scheduled for the garbage collection, be placed in the location authorized by the Municipality, that is, along the edge of the laneway, street or road,

except in certain particular cases determined by the Public works department.

- 8.2 The containers or cumbersome items must be placed so as not to impede traffic and to facilitate the collection of garbage.
- 8.3 The containers or bulky items shall not be an obstacle during snow clearing operations during the winter. It is the responsibility of the owners' to which the containers belong to, to look after their maintenance and to keep them cleared of snow. The Municipality will not be responsible for broken containers or their storage or for picking up items that may have been scattered along the ditch or on the owner's property following snow removal.

SECTION 9 – DISPOSAL OF GARBAGE

- 9.1 **Garbage and recyclable materials:** Any occupant of a property must dispose of their household garbage, recyclable materials and cumbersome items according to the provisions of the present bylaw.
- 9.2 **Cumbersome items :** Any occupant who wishes to dispose of cumbersome items may do so by setting them out with the household garbage, and as provided for in the present bylaw or according to the contract awarded by the Municipality for the collection and transportation of the residual materials, as well as to applicable laws.

The occupant must call the Municipality's Public works department, at least 24 hours in advance of the collection day in his/her area, to inform us of the content with respect to the cumbersome items to be collected.

- 9.3 **The household hazardous waste (HHW) and hazardous materials:** Any occupant who wishes to dispose of household hazardous waste (HHW) and hazardous materials, must bring these items to a service centre in the region that is identified by Recyc-Québec or at the **MRC des Collines-de-l'Outaouais hazardous domestic waste center** or at the **Municipality's Ecocentre** (paint, etc.) during the period, days and time determined by the Municipality, or at any other authorized area in accordance with any applicable provincial or federal Act.
- 9.4 **Compostable materials:** Any occupant of a property within the municipality's territory must take the necessary measures to minimize the number of compostable materials included in the household garbage. Green waste such as grass clippings, trees, branches, leaves, Christmas trees are not accepted in the collection of garbage and recyclable materials but are accepted at the Municipality of Pontiac's Ecocentre.
- 9.5 **Construction and demolition waste:** Any occupant who wishes to dispose of construction or demolition materials must transport them at his/her expense, directly to a licensed landfill site, or by concluding an agreement at his/her expense, with the contractor mandated by the Municipality to collect the household garbage, recyclable materials and cumbersome items OR transport them to the Municipality's Ecocentre, during opening hours defined by the Municipality.
- 9.6 In accordance with the present bylaw, before disposing of residual materials, they must have been sorted and put in the appropriate container or designated area, according to their respective categories. As such, the materials must be processed as follows:
 - a) Household garbage
 - b) Recyclable materials
 - c) Cumbersome items by category: beds, furniture, etc.
 - d) Materials going to the Ecocentre
 - e) Construction materials going to the Ecocentre
 - f) Compostable materials going to the Ecocentre

- 9.7** The bins must be placed in the authorized location, that is to say, at the property limits for the set time and day of the collection. To this end, the bins could be placed no earlier than 24 hours before the day of the collection and must be removed no later than 12 hours after the collection is done. This sub-section of section 9 does not apply where the occupant has a series of bins or a fixed container, all of which must have been authorized beforehand by the Public works department.
- 9.8** On an exceptional basis and when certain materials must be stored outside of the containers provided, the occupant must take all necessary measures to ensure that these materials remain sheltered from the weather until they are collected and must place them in a manner so as to facilitate their loading.
- 9.9** Cumbersome items, household hazardous waste (HHW) and hazardous materials, compostable materials and construction or demolition materials, must never be put into the containers or concealed with waste destined for a landfill site or for recovery.

SECTION 10 – COLLECTION SYSTEM

- 10.1 Door-to-door:** A door-to-door collection system is established within the Municipality's territory for the properties where it is possible to perform this type of collection, so as to remove the waste as much as possible.
- 10.2 Centralized deposit site:** A centralized deposit system can be set up for specific sectors where the door-to-door collection is not possible. In this case, the location, the type of storage area consisting of containers or small quantity of bins (maximum 4 of each type), and the method of disposal must receive approval from the Public works department. Furthermore, the residents of the area being served must then conclude an agreement with the contractor who has been mandated by the Municipality to collect and transport the household garbage, recyclable materials and cumbersome items in order to allow the storage of containers on a private property.

SECTION 11 – FREQUENCY OF COLLECTIONS

The frequency of collections:

- a) The collection of household garbage and cumbersome items will be done door-to-door once (1) every two (2) weeks all year round. The frequency may however change when the collection is done at a centralized deposit site, according to the identified needs.
- b) The collection of recyclable materials will be done door-to-door once (1) every two (2) weeks all year round. The frequency may however change when the collection is done at a centralized deposit site, according to the identified needs.

If the collection is scheduled during a public holiday as defined herein, this collection will be postponed to the next day, except in the case where the Municipality has given the contractor the authorization to proceed with the collection that very day.

SECTION 12 - QUANTITY

- 12.1 Household garbage:** The total quantity shall not exceed the contents of a 240 or a 360-litre container per residence, and the contents shall not exceed the capacity of the bin(s) to which the occupant has obtained a previous authorization from the Public works department, with respect to the number of bins.
- 12.2 Recyclables:** Each building must be equipped with at least one (1) bin on wheels. The total quantity of recyclable materials must not exceed the capacity of the bin(s) authorized for the building.

- 12.3 Storage:** The total quantity of household or commercial garbage and recyclable materials stored shall not exceed the amount provided for per collection, per building served, as described under sub-sections 12.1 and 12.2.

SECTION 13 – CONTAINERS AND STORAGE

- 13.1 Mobile recycling bins (240 or 360 litres):** The mobile recycling bins only are supplied by the Municipality, and are payable by the property owner. It is imperative that they be used for the collection of recyclable materials only. **The occupants are responsible for these bins and they must remain the property of the building for which they are intended. The Municipality is not responsible for any damage that may occur to the mobile bins, for theft or vandalism.**

Exceptionally, garbage cans (airtight containers with lids) will be tolerated until September 1, 2016.

- 13.2 Containers for household garbage:**

The mobile containers only are supplied by the Municipality and are payable by the property owner. It is imperative that they be used for the collection of household garbage only. **The occupants are responsible for these containers and they must remain the property of the building for which they are intended.**

The Municipality is responsible for the exclusive repair of the lids, wheels and wheel axle.

- 13.3 Fixed containers:** Not authorized.

- 13.4 Centralized deposit (Centralized site):** Any occupant of a building located on a private road that it not serviced by the door-to-door collection of household garbage, is required to deposit their garbage in a centralized deposit site. In this case, the said property owners or the private road association must supply, at their expense, the appropriate container(s) as well as the deposit site (or that which would have been imperatively established in the municipal contract). The said property owners or association shall be responsible for keeping the area around the centralized deposit site clean.

- 13.5 The obligation to use a container for the users of more than four bins becomes mandatory on August 1, 2016.**

SECTION 14 – INDUSTRIES, BUSINESSES, INSTITUTIONS AND COMPANIES

- 14.1 Household garbage:** Any occupant or owner of a business (non-residential building) that produces or needs more than the volume capacity of four 360-litre bin per collection, is hereby required to conclude an agreement with the Municipality to use a container for household to provide for the removal and disposal of household garbage, according to the price setting bylaw in force.

- 14.2 Recyclable materials:** Any occupant or owner of a business (non-residential building) that produces a quantity greater than four (4) recycling bins per collection, is hereby required to conclude an agreement with the Municipality to use a container to provide for the removal and disposal of recyclable materials according to the rates established.

Excluded however are individuals or companies who recover scrap metals, used tires, batteries, construction debris and cardboard. The Municipality may also, by way of a resolution, authorize any occupant or business owner (non-residential building) to perform on-site the recycling of some of their materials, to market this, or to do so, to sign a contract with a firm that is specialized in recycling.

- 14.3 Other materials:** Any occupant or owner of a business (non-residential building) is required to comply with the bylaw and applicable laws concerning the disposal of other materials than those mentioned above.

SECTION 15 – ACCESSIBILITY TO ROADS

- 15.1** As of the date of entry into effect of this bylaw, any property owner or private road association will be deemed to have automatically authorized the garbage trucks to freely access their private road(s), and this, for the purpose of collecting residual materials door-to-door. When the owner or private road association refuses the access to the garbage trucks, the said owner or association will be responsible for the purchase, construction and installation of a storage or centralized deposit site provided for under this bylaw.
- 15.2** In the case where the collection of household garbage, recyclable materials and cumbersome items is done on private roads or in a private entry, the responsible owner or private road association is required to perform the maintenance, clear the snow and ice from the said road or entry, to allow the contractor for the Municipality to travel safely.
- 15.3** That way, if the private road or private entry is not accessible, or not adequately maintained, or cleared of snow and ice, the collection of household garbage, recyclable materials and cumbersome items will not be performed.

SECTION 16 - PUBLIC HYGIENE AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

- 16.1** The containers or storage areas that are used for residual materials must be maintained in good condition at all times and not have any defect or be broken in any way that will injure the attendant when he is performing his task.
- 16.2** Everyone shall comply with the requirements of the Environment Quality Act.
- 16.3** Residual materials must be kept in tightly-closed containers at all times, so as not to constitute a nuisance or contaminate the environment, be it due to odors, an accumulation of material or vermin.
- 16.4** Any occupant of a building situated within the Municipality of Pontiac's territory is hereby required to keep their yards and surroundings clean, free of garbage and putrescible substances. It is their responsibility to pick up any materials that are scattered or have fallen over, regardless of the reason.

SECTION 17 - RATES

Any property owner is subject to paying a rate for the collection of household garbage or recyclable materials, such a rate is established and collected according to the current bylaw pertaining to the applicable rate for goods and services or for activities offered by the Municipality.

SECTION 18 - OFFENCES

The following is ***prohibited*** and constitutes a nuisance and an offence:

- a) To deposit in or conceal with the household garbage, items such as tires, reservoirs, automobile or truck parts, construction material, compostable material, dead animals, animal faeces (as defined by the regulations on agricultural operations), recyclable materials, HHW or hazardous materials and other materials provided under the provincial or federal regulations or laws.
- b) To use bags instead of bins.

- c) To rummage through a container of residual materials in order to collect any valuable object.
- d) To dispose of, deposit, spread or leave residual materials lying in the streets, public or private roads, public spaces, vacant lots or buildings, in streams, rivers, ponds, lakes or water courses.
- e) To throw away or dispose of residual materials outside of containers used for garbage or recyclable materials, even when they are full.
- f) To overturn, damage or break a container.
- g) To deposit liquid or semi-liquid materials of any sort in the containers.
- h) To deposit or leave garbage bags along the highway, street or road, without being placed in the appropriate containers or bins.
- i) To use the recycling bins for other purposes than those prescribed by the present bylaw.
- j) To use barrels, old refrigerators or freezers as a garbage bin.
- k) To bring or import household garbage, recyclable materials, rubbish or construction waste from another municipality or city, for the purpose of having them collected and disposed of by the Municipality of Pontiac or its authorized representative.
- l) To throw away or deposit residual materials in a centralized deposit site that is not specifically meant to serve your property.
- m) To disregard any other clause in the present bylaw.

SECTION 19 – PENALTY

- 19.1** Any offender under the present bylaw is liable to a fine, with or without fees, which shall not exceed \$1,000 for a first offence, and a fine not exceeding \$2,000 for a repeat offence in the case of a natural person. In the case of a corporation, the offender is liable to a fine not exceeding \$2,000 for a first offence, and a fine not exceeding \$4,000 for a repeat offence.
- 19.2** The contractor mandated by the Municipality to collect and transport the household garbage, recyclable materials and cumbersome items **may issue courtesy tickets and violation notices to offenders**, at the request of the Municipality.

SECTION 20 - ABROGATION

For all legal purposes, the present bylaw abrogates and replaces bylaw number 02-16 regarding the collection of household garbage and recyclable materials abrogating bylaws 12-08, 080-87, 012-76, 007-76 and 04-07, nuisance bylaw.

SECTION 21 – DECLATORY PROVISIONS

For the sole purpose of simplifying the text, the masculine is used in the present bylaw without discrimination and includes the feminine gender.

SECTION 22 – COMING INTO EFFECT

The present bylaw will come into effect following the formalities prescribed by Law.

Carried on a divided vote

Councillor Mr. Brian Middlemiss votes against the resolution.

16-07-2837

USED ROLLING BINS

WHEREAS some ratepayers will have to get rid of their rolling bins to get containers;

WHEREAS some ratepayers will have to get rolling bins in order to comply with the new bylaw;

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the Municipality of Pontiac accepts to buy-back the bins purchased at the Municipality, provided it is compliant and in good condition, at the price of \$50.00

IT IS ALSO RESOLVED that the citizens will have to bring back the said bins by their own means;

FINALLY, IS ALSO RESOLVED that the Municipality may resell these used bins, provided it is in good condition and compliant, to the citizens, at the price of \$75.00, if available.

Carried

16-07-2838

CLEANING ON DES FAUVETTE ROAD

WHEREAS on May 20, 2016, LJ Towing Company discharged a commercial container full of garbage on des Fauvettes road, despite several warnings from the Municipal Inspector who was on site;

WHEREAS the Municipality cannot tolerate such behavior because of the direct impact on life quality and public hygiene;

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Roger Larose

AND RESOLVED to mandate an external company, specializing in garbage collection, to clean-up the nuisances left by the owner of LJ Towing Company.

IT IS ALSO RESOLVED to transfer the file to our legal advisor in order to collect the expenditures incurred by these operations.

FINALLY, IT IS RESOLVED that the Municipality of Pontiac will avoid, when possible, to do business with LJ Towing Company or its representatives.

The vote is requested :

For : Inès Pontiroli Against : Nancy Draper-Maxsom
 Brian Middlemiss
 Roger Larose

Carried on a divided vote

16-07-2839

**MINOR EXEMPTION TO THE ZONING BYLAW NUMBER 177-01- AT 177
POINTE-AUX-ROCHES AIMING THE AUTHORIZATION OF AN
ENCROACHMENT IN THE SHORELINE PROTECTION STRIP, THIS WITHOUT
EXCEEDING THE MINIMUM REQUIRED BY PROVINCIAL STANDARDS**

WHEREAS a request for a minor exemption was made by the owner of 177 Pointes-aux-Roches in order to tolerate the encroachment of an existing building in the shoreline protection strip of a segment with a radius of 2.00m and a height of 0.3m, this without going over the required minimum Provincial standard;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on May, 25, 2016, has proceeded to study the request and recommends granting this minor exemption;

WHEREAS the location of the future residence does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and it meets all the criterion of a minor exemption;

WHEREAS a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this Council grants the minor exemption in order to allow the encroachment of the residence by 2.1 meters and by 1.2 meters.

IT IS ALSO RESOLVED THAT that Council abrogates resolution no. 16-06-2802.

Carried

16-07-2840

MINOR EXEMPTION FOR 623 CLARENDON STREET – TO AUTHORIZE A FUTURE GARAGE THAT WOULD BE SITUATED AT A LESSER DISTANCE FROM THE FRONT MARGIN THAN WHAT IS AUTHORIZED BY THE ZONING BYLAW 177-01

WHEREAS an application for a minor exemption was submitted for the property at 623 Clarendon Street for the purpose of allowing the construction of a new garage that would be situated at a distance of 6.31 metres from the front margin instead of 10.00 metres, and at a distance of 1.05 metres from the rear margin instead of 2.00 metres;

WHEREAS at its May 25th 2016 meeting, the Planning Advisory Committee proceeded with studying this application with enhancements, but does not recommend its approval;

WHEREAS the various site constraints make it impossible to build the garage elsewhere than on the only proposed location;

WHEREAS the installation of the future residence does not cause prejudice to neighbouring property owners' rights and that it meets all the assessment criteria for a minor exemption;

WHEREAS a notice was published in accordance with section 145.6 of the Act respecting land use planning and development (L.R.Q., c. A-19.1);

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT this Council grants the minor exemption, so that a new garage can be built at a distance of 6.31 metres from the front margin instead of 10.00 metres, and at a distance of 1.05 metres from the rear margin instead of 2.00 metres only if the following conditions are met:

- Soften the mound that is in the front margin of the property, where the garage would be situated;
- Plant a row of trees at a height of 1.5 metres minimum, between the properties at 623 and 627 Clarendon Street.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

16-07-2841

MINOR EXEMPTION TO THE SUBDIVISION BYLAW 178-01 AT 28 ELM STREET AIMING THE SUBDIVISION OF LOT NUMBER 4 910 806.

WHEREAS a request for a minor exemption has been done by the owner of 28 Elm street in order to allow the subdivision of a lot with a surface area inferior to the one requested by the subdivision bylaw 178-01, that is 2, 745.98 m² instead of 3,700 m² to include the secondary accessories (garage and weeping bed) of the main building on the same lot;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on April 26, 2016, has proceeded to study the request and does not recommend the approval of the minor exemption because it has not deemed minor;

WHEREAS the Council considers that the lot at 28 Elm road will be of a sufficient size to receive a main building with its secondary accessories;

WHEREAS the fact to grant the minor exemption would improve a derogatory situation by locating a secondary building and a weeping bed on the lot with the appropriated main building ;

WHEREAS a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that this Council grants the minor exemption in order to approve a cadastral operation aiming the creation of a new lot which would replace the lot # 4 910 806 of a minimum surface area minimum of 2, 745.98 m² provided that:

- 1- The applicant files a request for a septic installation permit aiming the relocation of the filtration device which is encroaching the two lots at 30 Elm street;
- 2- The work mentioned at item (1) be approved following a permit request properly completed, that they be executed and that a conformity report be tabled at the Municipality;
- 3- Following the fulfillment of the requirements of items (1) et (2), a subdivision request be tabled at the Municipality;

IT IS ALSO RESOLVED to abrogate the resolution # 16-05-2759 adopted on May 10, 2016.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

16-07-2842

MINOR EXEMPTION AIMING TO TOLERATE THE ENCROACHMENT OF THE MAIN RESIDENCE ON THE MINIMUM MARGINS PROVIDED IN ZONING BYLAW 177-01 OF THE 2 FILIOU PROPERTY LOCATED ON LOT 2 683 972

WHEREAS a minor exemption has been requested by the owner of 2 Filiou aiming to regulate the location of the main building located on lot 2 683 972;

WHEREAS the analysis of this request requires reviewing the Filiou servitude as the main access line and that the front setbacks must be reconsidered based on that fact;

WHEREAS vehicular access at 2 Filiou cannot be done without encroaching on the lot of the 3 Filiou, lot number 2 683 964;

WHEREAS the PAC, at its meeting held on June 27, 2016, does not recommend granting the minor exemption;

WHEREAS that according to the plan of Michel Fortin, land surveyor, under his minutes 22477 and 26025, the access servitudes stop at the front line of the two lots 2 683 972 and 2 683 964 and that no official document seems to confirm an allocated right-of-way or servitudes beyond this line;

WHEREAS the Municipality cannot take any action before additional clarifications be provided;

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this Council grants 60 days to both parties to provide the necessary clarifications on the legal description to support certain usages, such as a right-of-way.

Carried

16-07-2843

MINOR EXEMPTION AT 84 DESJARDINS TO AUTHORIZE THE LOCATION OF THE MAIN BUILDING AT 4.40M INSTEAD OF 5.00M PROVIDED IN THE ZONING BYLAW 177-01

WHEREAS a request for a minor exemption has been done by the owner at 84 Desjardins to allow the location of the main building at 4.40m instead of 5.00 in the side margin;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on May 25, 2016, has studied this request and recommends its approval;

WHEREAS the location of the proposed residence does not infringe upon the property rights of the owners of neighbouring properties and it meets all the criterion of a minor exemption;

WHEREAS a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Inès Pontiroli

Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this Council grants the minor exemption to authorize the location of the main building at 4.40m instead of 5.00m in the side margin.

Carried

16-07-2844

MINOR EXEMPTION TO TOLERATE AN EXISTING GARAGE LOCATED AT AN ILLEGAL DISTANCE FROM THE COMMON PROPERTY LINES

WHEREAS a request for a minor exemption has been submitted to tolerate the non-compliant location of a garage on the lots of 1026 and 868 Pères-Dominicains road;

WHEREAS no permit was issued in order to build the said garage;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on June 27, 2016 has studied this request and does not recommend its approval;

WHEREAS a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Inès Pontiroli

Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this Council does not grant the minor exemption to tolerate the garage encroaching the common property line of the two properties located at 1026 and 868 Pères-Dominicains road.

Carried

16-07-2845

MINOR EXEMPTION TO THE SUBDIVISION BYLAW 178-01 AT 649 DES DIAMANTS ROAD AIMING THE SUBDIVISION OF LOT NUMBER 2 682 369

WHEREAS a request for a minor exemption has been submitted by the owner of 649 des Diamants road;

WHEREAS the Planning Advisory Committee, during its meeting held on May 25, 2016, has studied the request and recommends granting the minor exemption;

WHEREAS the Council considers that the proposed subdivision will result in two lots of similar sizes to the lots in the immediate neighbourhood;

WHEREAS a notice has been published according to section 145.6 of the Act Respecting Land Use Planning and Development (LRQ, c A-19.1);

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this Council grants the minor exemption to subdivide the lot 2 682 369 in order to create two lot of 1, 592.3 m² and 911.3m² instead of 3, 700m².

Carried

16-07-2846

REQUEST TO SUPPORT A REQUEST TO THE QUEBEC AGRICULTURAL LAND PROTECTION COMMISSION (CPTAQ) TO ALLOW A USE OTHER THAN AGRICULTURAL FOR AN EXISTING RESIDENCE ON LOT NUMBER 2 682 908 OF THE QUEBEC CADASTER - 225 PILON ROAD, PONTIAC

WHEREAS a request has been done aiming to obtain an authorization for a use other than agricultural, that is a complementary commercial use for an existing residence on lot 2 682 908 of the Quebec cadaster located in the decreed green zone;

WHEREAS this proposed use will not have the effect to restructure the adjacent agricultural lands and it will be done inside the residence, mainly based on the transformation of the local agricultural produces;

WHEREAS the proposed use will have no consequence on the existing agricultural activities as well as the possibility of agricultural use of the neighbouring lots;

WHEREAS the proposed use will have no consequence on the homogeneity of the community and the agricultural operations;

WHEREAS the proposed use will have no consequence on the agricultural preservation of the water and soil resources on the territory of the Municipality of Pontiac and the region;

WHEREAS the agricultural potential of the lot will remain intact;

WHEREAS the proposed complementary use to the residential is in compliance with the zoning bylaw 177-01 of the Municipality of Pontiac;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED that the Council supports the request for authorization to the Québec Agricultural Land Protection Commission (CPTAQ) to allow the complementary use to the residential, that is transformation kitchen of local agricultural produces on lot number 2 682 908 of the Quebec cadaster.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by **Inès Pontiroli**, Councillor of electoral district no. **4**, of the Municipality of Pontiac, to the effect that at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw aiming the imposition of a regulatory frame with respect to the modality of occupation and maintenance of the buildings provided at section 145.41 of the Act Respecting Land Use Planning and Development.

16-07-2847

BYLAW 177-01-02-2016 FOR THE INSERTION OF THE SEVERAL REGULATORY PROVISIONS AIMING WORK IN THE FLOOD ZONE AND THE ANNEXATION OF THE NEW MAP OF THE 0-20 AND 100 YEAR FLOOD ZONES

WHEREAS the Municipality of Pontiac is authorized to modify its urban planning bylaws;

WHEREAS for a better enforcement of the regulation standards from the Provincial Policy with respect to riverbanks, shorelines and flood plains, it is essential to get an accurate map;

WHEREAS the excessive costs in relation with the expert report in the private sector, and the fact that it becomes a burden for the citizens planning to do work on waterfront lands;

WHEREAS the notice of motion given on April 12, 2016 announcing the tabling of a draft bylaw to include the 0-20 and 100 years flood zone map to its zoning bylaw;

WHEREAS the public consultation on the subject, held on May 26, 2016, and the notice of motion given at the Municipal Council meeting held on June 14, 2016;

WHEREAS section 445 of the Municipal Code, reading the bylaw will not be necessary since a copy of the bylaw has been given to the Council members more than 2 business days before the present meeting ;

It is

Moved by : Inès Pontiroli
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that the Council decrees and adopt the following:

BYLAW NUMBER 177-01-02-2016 TO MODIFY THE ZONING BYLAW 177-01

SECTION I
AMENDMENT TO ATTACHED PLANS

1. The zoning bylaw 177-01 is modify to include the new map which determine the delimitation of the 0-20 and 100 years flood zones herein reproduce in its entirety as annexed.
2. The annexed plans of section 1 will constitute the official reference for the identification of the flood zones in the enforcement of all provisions of the urban bylaws of the Municipality of Pontiac.

SECTION II
AMENDMENT TO THE BYLAW TEXT

3. Section 4.12.3.1 is modified by the addition of a 4th subparagraph, following subparagraph 3:

« It is the citizen's responsibility, before any doing any intervention on a land, to verify with the Municipality for the exact location of the property with respect to the 0-20 and 100 years flood zones »

Section 4.12.3.1 will read as follows :

«

4.12.3.1 DELIMITATION OF FLOOD ZONES

The flood zones are the territory's lands located under the flooding recurrence period of 100 years.

The map for flood risk – Ottawa River, as well as the map for the flooding recurrence of 20 and 100 years – Quyon River, annexed to the present bylaw constitute the official reference for the enforcement of the provisions with respect to the flood recurrence period of 20 years and of 100 years.

A delimitation of the flood zone done by a land surveyor could be requested by the designated officer.

It is the citizen's responsibility, before any doing any intervention on a land, to verify with the Municipality for the exact location of the property with respect to the 0-20 and 100 years flood zones

»

SECTION III
FINAL PROVISIONS

4. Entry into effect

The present bylaw will come into effect according to the Law.

Carried

16-07-2848

ADOPTION OF BYLAW NUMBER 177-01-01-2016 TO MODIFY THE ZONING BYLAW NUMBER 177-01 TO CREATE ZONE (56) IN THE VERY ZONE (18), TO AUTHORIZE USE CLASSES « RESIDENTIAL CLASS (R1) » ACCORDING TO THE GENERAL PROVISIONS OF THE ZONING BY-LAW AND THE SPECIFIC PROVISIONS GOVERNING THE NEWLY CREATED ZONE

WHEREAS the present Council deems it essential to modify the zoning by-law to improve the regulatory framework for the Domaine des Chutes Project;

WHEREAS the adoption of the first draft modifying the zoning bylaw 177-01-01-2016 adopted on April 12, 2016 under resolution number 16-04-2728;

WHEREAS the public consultation meeting held on April 29, 2016;

WHEREAS the Council members have read the report from the public consultation held on April 29, 2016 with respect to the first draft bylaw and the minutes that were tabled;

WHEREAS the public consultation, the adoption of the second draft, the opening of the referendum registry and that no valid request was registered;

WHEREAS the notice of motion given at the Municipal Council meeting on June 14, 2016;

WHEREAS section 445 of the Municipal Code, the reading of the bylaw will not be necessary since a copy of the bylaw was given to the Council members more than 2 working days before the present meeting;

It is

Moved by : Brian Middlemiss
Seconded by : Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED that the Council decrees and adopt the following :

MUNICIPALITY OF PONTIAC
BY-LAY 177-01-01-2016 AMENDEMENT OF ZONING BYLAW 177-01
Bylaw number 177-01-01-2016

BYLAW NUMBER 177-01-01-2016

SECTION I
AMENDMENTS TO THE TABLES OF SPECIFICATIONS

1. The zoning bylaw 177-01 is modified with the insertion of a new table of specifications under the numbers (56), to follow grid (55);
2. The table of specifications (56) specifically authorizes :
 - 1° The « Residential (R1) » category which includes all detached single family dwellings with one housing unit, as well as the standards for site development and the special provisions referring to them.

The table of specifications for zone (56) attached herein as « Appendix 1 », is an integral part of this bylaw, as if it were reproduced in its entirety.

SECTION II
AMENDMENTS TO THE ZONING PLAN

3. The zoning plan in bylaw number 177-01 is modified by the creation of a new zone (56) as a part of zone (18), illustrated in plan number 1 attached herein, as “Appendix II”, as if it were reproduced in its entirety.

SECTION III
AMENDMENTS TO THE TEXT IN THE ZONING BYLAW

4. Section 4.4.3.2 is modified by adding the new zone 56 to those listed, in order to be able to implement the standards for the separation distances of the former zone 18 to the newly created zones.

Section 4.4.3.2 will read as follows:

«

**4.4.3.2 BORDERING HIGHWAY 148, IN THE USAGE ZONES
DESCRIBED BELOW:**

Any new building may be constructed at a minimum distance of 10 metres.

Usage zones for multi-functional and secondary services:

- Zone 4 of the PZ-01 zoning plan
- Zone 13 of the PZ-01 zoning plan
- Zone 18 of the PZ-01 zoning plan
- Zone 28 of the PZ-01 zoning plan
- Zone 39 of the PZ-01 zoning plan
- Zone 41 of the PZ-01 zoning plan
- Zone 200 to 209 of the PZ-01-02 zoning plan
- **Zone 56 of the PZ-01 zoning plan**

»

SECTION IV
FINAL PROVISIONS

5. **ENTRY INTO EFFECT**

The bylaw will come into effect according to the Law.

Carried

APPENDIX I
TABLE OF SPECIFICATIONS – Zone 56

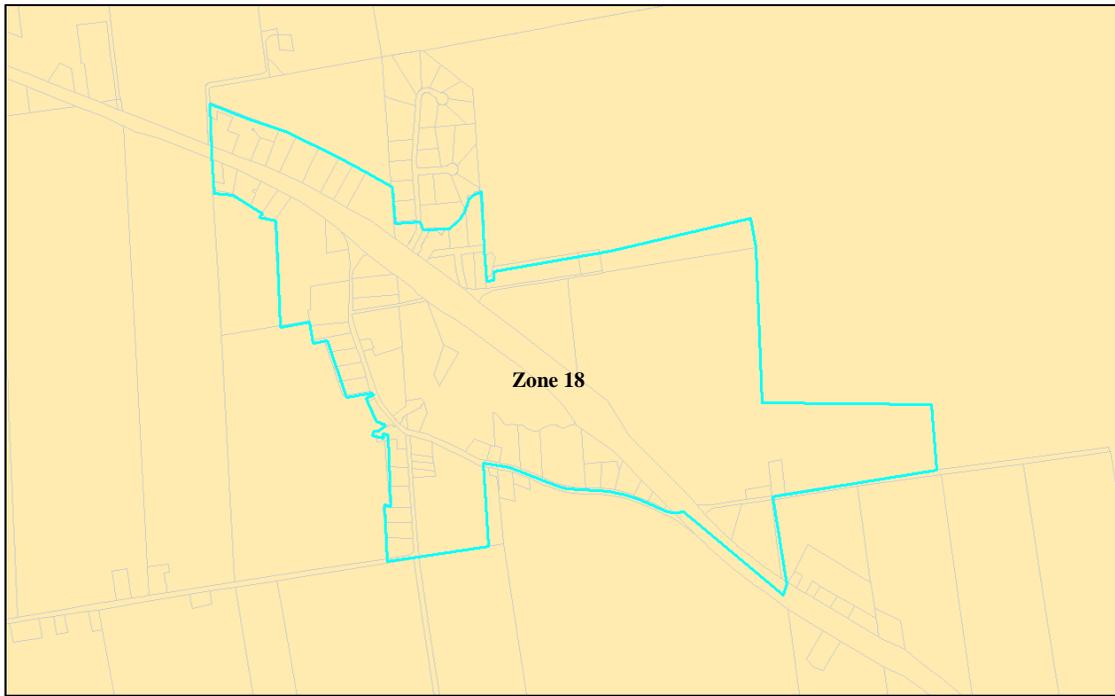
Table of specifications		Notes and
-------------------------	--	-----------

		Standards
1 Dwelling unit	R1	X
Front setback – main and accessory buildings - (metres)		10
Side setback – main and accessory buildings - (metres)		5
Rear setback – main and accessory buildings - (metres)		5
Setback -Highway 148 - section 4.4.3 to 4.4.3.3		X
Height - Residential (stories) min/max		1/2
Floor area - min/max (m ²)		175/300
<p>SPECIAL PROVISIONS REGARDING THE RESIDENTIAL USE</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Parking of heavy or service vehicles as specified in section 4.9.11 of the zoning bylaw 177-01 is prohibited; b) Services of professional offices only, operating within the main building are authorized as a complementary use to that the main residential; and this is without any display or storage; c) The complementary use of a Bed and Breakfast as specified in section 3.9.3, is not authorized; d) The number of accessory buildings is limited to 3; e) The distance between accessory buildings and the main building is 4 metres minimum. f) Only one access or driveway per property is permitted. This access cannot be on Highway 148 and, in no circumstances, shall access be given onto NCC property; g) The installation of a pool is prohibited in front yards, and in back yards that are facing Highway 148 or the entrance to Gatineau Park; h) Construction, work, uses or tree felling is prohibited on the non-deforestation and non-construction easements of lots with access to a creek; 		

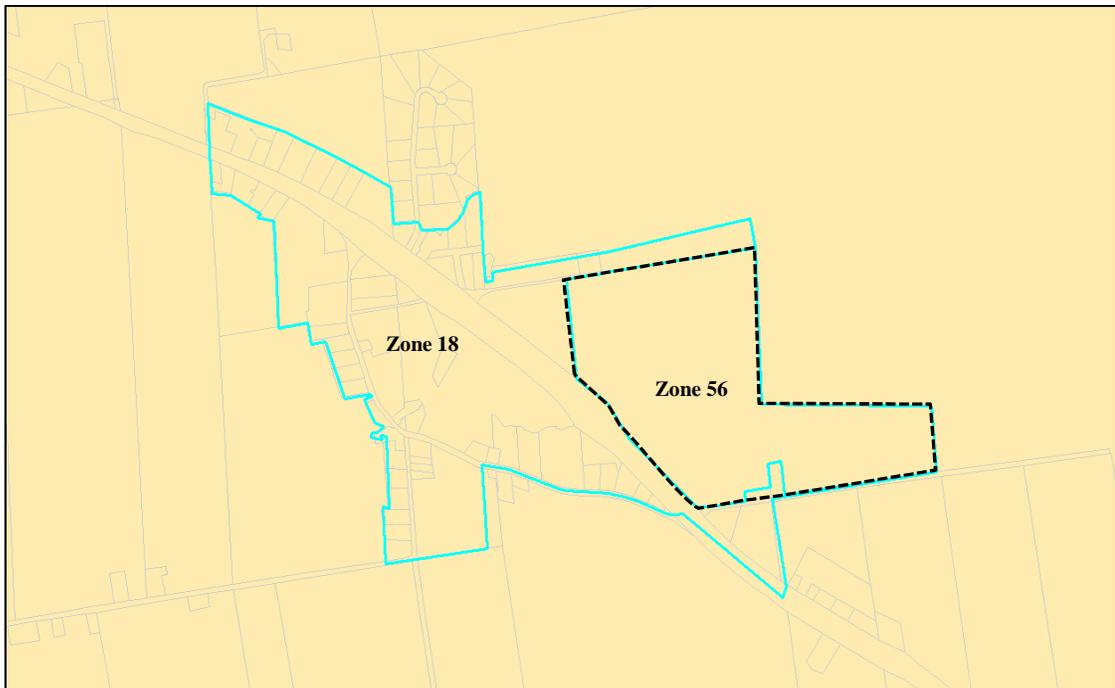
APPENDIX II ZONING PLAN

Proposed modification through Bylaw #177-01-01-2016

Before



After



16-07-2849

ADOPTION OF THE FIRST DRAFT BYLAW 177-01-04-2016 TO AMEND THE ZONING BYLAW 177-01 IN ORDER TO MODIFY SECTION 4.9.11 AND TO ENFORCE IT AND TO MODIFY THE TABLE OF SPECIFICATIONS OF ZONE 7 TO PROHIBIT PARKING AND STORAGE ON ROUTE 148.

WHEREAS the Municipality of Pontiac is authorized to modify its urban planning bylaws;

WHEREAS this Council deems it necessary to do some regulatory changes for a better enforcement of the regulatory standards with respect to parking and storage of tool trucks and heavy vehicles in some pre-determined area of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS a request has been filed to prohibit the parking and the storage of tool trucks and heavy vehicles along route 148 in zone 7 and that the present Council deems it reasonable to follow-up;

WHEREAS the proposed modification will be up for public consultation and will be subjected to referendum approval;

It is

Moved by : Nancy Draper-Maxsom
Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED that the Council decrees and adopts the following:

SECTION I
AMENDMENTS TO THE TABLE OF SPECIFICATIONS

1. The zoning bylaw 177-01 is modified by replacing the section 4.9.11 with the following text, which stipulates:

**« 4.9.11 PARKING AND STORAGE OF HEAVY VEHICLES OR OF
TOOL TRUCKS**

Any construction machinery or of transportation of a net mass higher than 3 500 kg is considered as heavy vehicle according to the present bylaw.

Parking and storage of heavy vehicles used for work by the resident is allowed, except in certain zones designated indicated on the table of specifications or on land situated on certain traffic lanes, specifically indicated in the table of specifications.

As an indication, the following are considered as heavy vehicles or tool trucks:

- Transportation trucks ;
- Mechanical shovels, backhoes, cranes, excavators. etc;
- Trailers or semi-trailers for commercial purposes;
- Paving machinery.

A school bus is not considered as a heavy vehicle. »

SECTION II
AMENDMENT TO THE TABLE OF SPECIFICATIONS

2. The table of specifications related to (7) is modified by adding the following provisions to the section of the SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE to the following provision :

«No parking or storage is authorized along route 148 according to section 4.9.11 of the zoning bylaw 177-01»

SECTION III
FINAL DISPOSITIONS

3. **ENTRY INTO EFFECT**

The bylaw will enter into effect following the procedures provided by the Law.

Carried on a divided vote

Councillor Mrs. Inès Pontiroli votes against the resolution.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by **Inès Pontiroli**, Councillor of electoral district no. **4**, of the Municipality of Pontiac, to the effect that at a subsequent meeting, there will be adoption of a bylaw, according to modalities provided by Law, to amend bylaw 02-16 regarding the price setting, in order to introduce a new price setting for file processing with respect to septic installation permits and holdbacks.

16-07-2850

BUDGET FOR THE MUNICIPALITY OF PONTIAC'S COUNTRY FAIR

WHEREAS jointly with the National Capital Commission, the municipal Council organizes a country fair on site of the Luskville Falls;

WHEREAS \$10,000 have been reserved when preparing the budget for organizing this activity, aiming to promote the municipality, its artisans and organizations who contribute to the municipality's dynamism;

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT Council authorizes a maximum expense of \$10,000 to organize this event, according to the budget presented by the Head of the Communications Department and that the funds be taken from budget item 02 62900 349.

Carried

PUBLIC QUESTION PERIOD

Pierre Pratte - Erosion problem

James Eggleton - Minor exemptions

Ricky Knox - Community centers: the Municipality should try to obtain corporate sponsorships. Need to find more inclusive names for the buildings

16-07-2851

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom

Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to close the meeting at 9:22 p.m. having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».